



Betriebsanleitung

Deutsch

Stahllineal FLEXI (0,90 m)

Artikel-Nr.

015556

Stahllineal FLEXI (1,80 m)

Artikel-Nr.

015557



1.0 Verwendungszweck

Das Stahllineal FLEXI dient dem Abnehmen unregelmäßiger Formen und deren Übertragung auf den Bodenbelag. Dieses Lineal ist das erste derartige Werkzeug für die Anfertigung von unregelmäßigen und besonders komplizierten Zuschnitten.

Das bisher aufwendige Anfertigen von unhandlichen Holzschablonen kann entfallen. Das flexible Stahllineal ist für das Anfertigen von Modellzu-schnitten besonders effektiv einsetzbar. (Zum Beispiel für Wegführungen und bearbeiten von Gestaltungsbelägen.)

2.0 Sicherheitshinweise

Das Metallband des Stahllineals kann scharfkantig sein. Treffen Sie bei allen Arbeiten Schutzmaßnahmen zur Vermeidung von Verletzungen.

3.0 Anwendung

Der Mindestradius der Schablone beträgt 20 cm. Die Handhabung beim Abtasten von Formen ist immer abhängig von den örtlichen Gegebenheiten.

- Die Flügelschrauben soweit lockern dass sich das Lineal in die gewünschte Form bringen lässt.
- Die Schablone (an einem Ende beginnend) Schritt für Schritt in die gewünschte Form bringen und sofort durch das Anziehen der Flügelschrauben fixieren.
- Wenn nötig das Band zwischen den Stellgliedern nach dem Festziehen der Schrauben von Hand nachformen.

4.0 Empfohlenes Zubehör

Für das Erzielen optimaler Ergebnisse beim Anfertigen komplizierter Modellzuschnitte empfehlen wir die folgenden Produkte: Saughalter, Art.-Nr. 034123, zum sicheren Fixieren der Schablone auf glatten Oberflächen (z.B. beim Glaszuschnitt)

Art. Nr. 019667 11/04



Operating manual

Flexible template FLEXI, (0,90 m)

Flexible template FLEXI, (1,80 m)

English

Item No. 015556

Item No. 015557

English

1.0 Restriction of use

The flexible template, is used to trace irregular forms and to transfer these for the production of drawings or to perform a direct shape cut. This template is the first such tool for producing irregular and particularly complex shape cuts and eliminates the time-consuming production of cumbersome wooden templates necessary to date. The flexible template can be used particularly effective for shape cutting.

2.0 Safety instructions

The metal band of the template can have sharp edges. Take appropriate safety measures to avoid any injuries!

3.0 Use

The minimum radius of the template is 20 cm. The use of the template for tracing shapes is always dependent on the conditions at the specific work site and cannot be described in every detail.

- Loosen the wing bolts to allow the template to be positioned in the desired form.
- Bend the template step-by-step into the desired form, beginning at one end, and then fix immediately by tightening the relevant wing bolt again.
- If necessary, form the band between two template elements slightly by hand after tightening the bolts.

4.0 Recommended accessories

In order to achieve optimum results when producing complex shape cuts, we recommend the use of the following products: Suction holder, Art. No. 034123, for secure fixation of the template on smooth surfaces (e.g. when cutting glass to size)

Mode d'emploi

Règle FLEXI, (0,90 m)

Règle FLEXI, (1,80 m)

Français

Révérence No. 015556

Révérence No. 015557

Français

1.0 Utilisation conforme à la fonction prévue

La règle FLEXI sert à former des courbes diverses et à les reporter sur le revêtement de sol. Ce gabarit est le premier outil utilisé dans la réalisation de coupes de modèles irrégulières et particulièrement complexes. Grâce à lui, les gabarits en bois, difficiles à manier, ne sont plus nécessaires. Le gabarit à modèles est particulièrement efficace dans la fabrication de coupes de modèles:

2.0 Consignes de sécurité

La bande métallique du gabarit peut être coupante. Veuillez prendre toutes les mesures de sécurité nécessaires pour éviter les blessures !

3.0 Utilisation

Le rayon minimal du gabarit est de 20 cm. Lors de la palpation de formes, le maniement du gabarit dépend toujours des circonstances "à locales" et ne peut donc être décrit ici de façon amplement détaillée.

- Desserrez les vis à oreilles suffisamment de sorte à pouvoir manier le gabarit pour lui donner la forme désirée.
- Donnez alors au gabarit la forme désirée. Procédez progressivement en partant d'une des extrémités, puis fixez immédiatement à chaque endroit désiré en resserrant la vis à oreilles correspondante.
- Si nécessaire, corrigez manuellement, après avoir desserré les vis, la forme de la bande entre deux éléments de fixation

4.0 Accessoires recommandés

Pour obtenir des résultats optimaux lors de l'exécution de coupes de modèles complexes, il est recommandé d'utiliser les produits dessous: supports à ventouse, ref. 034123, pour la fixation du gabarit sur des surfaces lisses (par ex. lors de la coupe du verre)